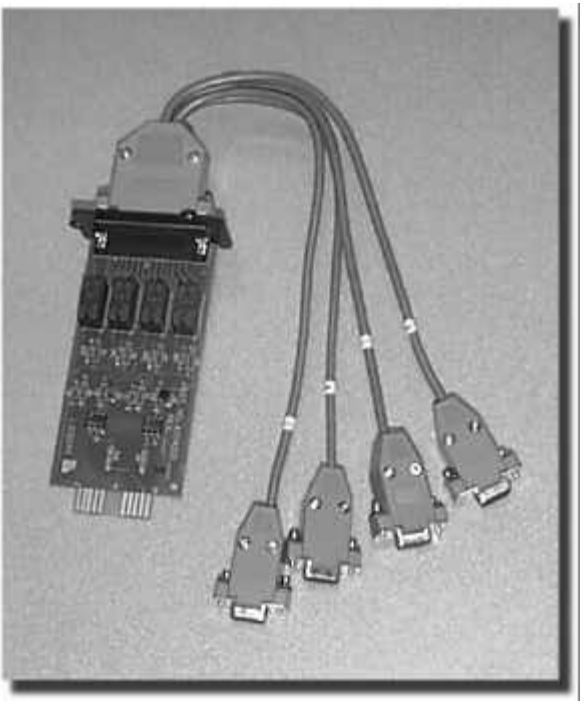
Liebert®

SiteNet®

MultiPort 4

MANUAL DEL USUARIO

Español



Al recibir el envío, por favor inspeccione el producto en busca de daños o partes faltantes. Si encuentra daños, llame a Liebert Corporation y seleccione la opción de Soporte de Garantía del menú. Si hacen falta componentes, contacte a su representante de ventas para el reemplazo. Los artículos incluidos con este envío son:

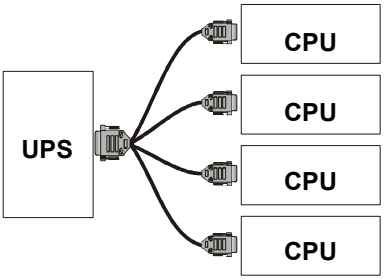
- Tarjeta SiteNet® MultiPort 4 protegida por una bolsa antiestática.
- Juego de Cables del 4-Port.
- Manual del Usuario: SiteNet® MultiPort 4

INTRODUCCIÓN

El SiteNet® MultiPort 4 provee una solución de protección para computadoras fácil de instalar que permite un sistema de un máximo de cinco computadoras (la computadora anfitriona conectada al Puerto de Comunicaciones UPS instalado en la fábrica, y cuatro computadoras del cliente conectadas por medio del MultiPort 4) para verificar de forma simultánea el estado (por ejemplo, el fallo del servicio eléctrico o la batería baja) de un solo UPS. Este equipo avanzado de administración de energía está diseñado especialmente para funcionar solamente en el Intellislot™ de Liebert de las siguientes unidades soportadas por UPS:

- PowerSure Interactive™
- UPStation GXT™
- GXT Multi-Module™

Tal como se muestra en la Figura 1, cuando ocurre una condición de UTILITY FAIL (FALLO EN EL SERVICIO ELÉCTRICO) o LOW BATTERY (batería baja), el Multiport 4 envía una señal a cada computadora conectada.
Enseguida, el programa del SiteNet 1 instalado en cada estación de trabajo, interpretará la señal e iniciará el apagado del sistema operativo de acuerdo a las configuraciones determinadas por el usuario.



Solución de protección para Computadoras

El juego de cables diseñado especialmente e incluido en el paquete viene con cuatro (4) puertos de salida que señalan el estado del UPS (por ejemplo. FALLO EN EL SERVICIO y BATERÍA BAJA) a cada computadora conectada. Cada puerto utiliza un conector DB-9S con la configuración de pines descritas en la tabla de la derecha. El cable permite que la tarjeta del MultiPort 4 apague de forma sistemática las computadoras conectadas que estén corriendo el programa SiteNet de Liebert (ordenado por separado).

Pin	Descripción de la Asignación
1	Baja Batería
2	No se Usa
3	No se Usa
4	No se Usa
5	No se Usa
6	No se Usa
7	Baja Batería Common
8	Fallo Servicio Common
9	Falo Servicio

Configuración del Pin Intellislot del SiteNet MultiPort 4

Además, el puerto RS-232 del UPS permanece activo con la tarjeta instalada que le permite una supervisión más sofisticada con el programa SiteNet 1 ó 2 de Liebert. El comando de apagado del inversor puede controlarse directamente desde la computadora conectada al UPS (por medio del conector DB9 instalado en la fábrica) y conservará la energía de la batería después que la estación de trabajo se haya apagado por completo. Para asegurar que las computadoras del cliente se apaguen de forma sistemática, la programación del cronómetro para iniciar el proceso de apagado de todas las computadoras del cliente conectadas al MultiPort 4, debe ser MENOR QUE la programación del cronómetro de apagado del programa SiteNet conectado al puerto instalado en la fábrica.

INSTALACIÓN

Partes requeridas: La tarjeta MultiPort 4 y el cable provistos.

Herramientas requeridas: Destornillador de estrella (cruz) #2 (mediano) o plano pequeño.

1. Se recomienda, aunque no es necesario, apagar el UPS antes de comenzar la instalación. Localice el Intellislot en el panel trasero de su UPS. (La localización y la orientación pueden variar de acuerdo al modelo específico de UPS, tal como se observa a la derecha).

Localización del Puerto Intellislot

2. Retire los dos tornillos de retén de la placa en blanco del Intellislot en el panel trasero del UPS**. Guarde los dos tornillos para el reensamblaje (Paso 4).**

3. La tarjeta y la ranura tienen una clavija para que se pueda insertar en una sola posición. Inicialmente, la tarjeta del MultiPort 4 debe deslizarse hacia dentro libremente mientras usted alinea con cuidado los agujeros para los tornillos, Cuando usted sienta que se ajusta en su sitio, empuje con firmeza para asegurarse de que quede sólidamente insertada en la ranura.

4. Usando el destornillador de estrella, asegure el MultiPort 4 al chasis del UPS con los dos tornillos de retén. Asegúrese de que los tornillos estén ajustados, no apretados, para evitar daños en el equipo.

Cable Moldeado de Salida Conectado al DB25S

5. Conecte el cable moldeado del conector DB25P al DB25S de la tarjeta del MultiPort 4 y apriete los tornillos de retén. Luego conecte los puertos de salida requeridos al cable provisto con las versiones 1.1 ó posteriores del programa Site Net de Liebert por medio de los conectores DB9.

   NOTA: Se debe usar el juego del cable moldeado suministrado con su tarjeta MultiPort 4.

Orientación de la Tarjeta y de la Ranura

6. Refiérase al *Manual del Usuario* de su *SiteNet 1* para los procedimientos de instalación del programa y de configuración. El fallo en la aparición de un mensaje en el UPS (por ejemplo, el mensaje ON BATTERY (BATERÍA ENCENDIDA) no se transmite cuando ocurre un fallo en la corriente alterna del servicio eléctrico) puede ser causado por un error en el programa o en los componentes. Se recomienda fuertemente que usted localice primero la avería en el programa (ver *Recomendaciones para la Localización de Averías* en el Manual del Usuario del SiteNet 1).

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Antes de contactar el Soporte Técnico (descrito a continuación), pruebe si la tarjeta del MultiPort 4 está funcionando de forma apropiada conectando un cable de salida DB9 al puerto de comunicación instalado en la fábrica. Permita que el servicio eléctrico falle y note si el mensaje de estado ON BATTERY se visualiza. Si NO se transmite el mensaje, su técnico de la Corporación Liebert puede sugerir procedimientos de localización de averías más profundos. Si el mensaje SÍ se visualiza, algún componente del MultiPort puede estar defectuoso y debe ser reemplazado.

CONTACTANDO EL SOPORTE TÉCNICO

La Corporación Liebert posee un equipo de técnicos especialmente entrenados que esperan asistir con prontitud a cualquier problema de instalación o de localización de averías. Refiérase a la contraportada de este manual para localizar el Soporte Técnico más cercano.

Con el fin de diagnosticar con éxito su problema individual, nuestros técnicos pueden necesitar la siguiente información sobre el lugar de la instalación y del sistema. Por favor tenga estos datos disponibles cuando haga su llamada.

LUGAR DE LA INSTALACIÓN

Nombre de la Compañía			
Dirección:			
Ciudad:			
Estado o Provincia:		**Código Postal:**	
País:			

CONTACTO EN EL LUGAR DE LA INSTALACIÓN

Nombre del Contacto:	
Número de Teléfono	
Número de Facsímil:	
Dirección Electrónica	
Número de Facsímil:	

SISTEMA DE LA COMPUTADORA Y UPS

Sistema Operativo

(Tipo y Versión):

Fabricante del Sistema:

Número del Modelo del Sistema:

Tipo de Conector de Puerto Serial:

Dirección del Puerto:

Nombre y Número del Modelo UPS:

Tipo de Conexión del Puerto: (# de pines, pin/enchufe)

Descripción de Síntomas:

GARANTÍA LIMITADA DE LOS COMPONENTES

La Corporación Liebert extiende la siguiente GARANTÍA LIMITADA al comprador y a su cliente (denominado colectivamente como el "Comprador"): el SiteNet MultiPort 4 adjunto y sus componentes estarán libres de defectos en materiales y mano de obra bajo un uso, servicio y mantenimiento normales, POR UN PERIODO DE DOS AÑOS DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL a Liebert o al distribuidor o detallista de Liebert. LA PRESENTE GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA DADA Y NO SE PROVEE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN NINGUNA LIMITACIÓN, EL MERCADEO O LA ADAPTACIÓN PARA UN PROPÓÓSITO ESPECÍFICO. Algunos aspectos de las limitaciones no son aplicables a los productos adquiridos por individuos para el uso personal, familiar o doméstico (distinguiéndolo del uso industrial o con otros propósitos). Algunos estados no permiten las limitaciones en cuanto al tiempo de duración de una garantía implícita, en ese caso la limitación anterior no le aplica. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y usted puede obtener otros derechos de acuerdo a sus leyes locales.

Algunas reparaciones o servicios son la responsabilidad del Comprador y el Comprador debe pagar por ellos. Esta garantía no se extiende a las pérdidas o daños causados por maltrato, accidente, abusos, negligencia, modificación sin autorización, o al uso por encima de su capacidad o a la instalación, mantenimiento, aplicación o uso inapropiados, incluyendo, sin límites, el uso de una manera contraria a las instrucciones adjuntas o a los códigos aplicables.

Si el SiteNet MultiPort 4 no cumple con la garantía anterior dentro del periodo de garantía de dos años, Liebert repara o reemplaza el UPS, según lo decida Liebert. Las reparaciones o reemplazos están garantizados por el resto del tiempo de la garantía original. Para hacer un reclamo de la garantía, el Comprador debe llamar al 1-800-222-5877 en los Estados Unidos de América o al +44 (0) 1628 403200 en Europa con el fin de obtener un número de Autorización para la Devolución de Productos y las instrucciones de envío. El costo del transporte de envío a Liebert es responsabilidad del Comprador.

EN NINGÚN CASO, SIN IMPORTAR EL TIPO DE RECLAMO O LA CAUSA DE LA ACCIÓN (YA SEA BASADA EN UN CONTRATO, INFRACCIÓN, NEGLIGENCIA, ESTRICTA RESPONSABILIDAD, OTRO TIPO DE DAÑO O EN CUALQUIER OTRA CIRCUNSTANCIA) LA RESPONSABILIDAD DE LIEBERT DEBE EXCEDER EL PRECIO PAGADO POR EL COMPRADOR POR EL UPS ESPECÍFICO O POR OTROS PRODUCTOS VENDIDOS POR LIEBERT CAUSANTE DEL HECHO. EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE LIEBERT ANTE EL CLIENTE SE EXTIENDE PARA INCLUIR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS DEL CONSUMIDOR, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE FORMA QUE LA LIMITACIÓN O LA EXCLUSIÓN PUEDEN NO APLICARLE A USTED.

POLÍTICA DE "EQUIPOS DE SOPORTE DE VIDA"

Este producto no se recomienda ni la Compañía lo venderá intencionalmente para el uso con equipos de soporte de vida y otros equipos designados como “críticos”. CUALQUIER USO DE ESTE TIPO POR UN CLIENTE, ANULA Y DECLINA AUTOMÁTICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE AJUSTE O ADAPTACIÓN A UN PROPÓSITO ESPECÍFICO Y LAS GARANTÍAS EXPRESAS QUE ESTE PRODUCTO CUMPLIRÁ CON CUALQUIER AFIRMACIÓN O PROMESA, YA QUE ESTE PRODUCTO Y EL USUARIO CONCUERDAN EN QUE EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ CULPABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INDIRECTOS.

1050 Dearborn Drive Columbus, OH 43229 614-888-0246

SiteNet®

MultiPort 4

Soporte Técnico

EE.UU.	1-800-222-5877
Fuera de los EE.UU..	614-841-6755
Reino Unido	+44 (0) 1793 553355
Francia	+33 1 4 87 51 52
Alemania	+49 89 99 19 220
Italia	+39 2 98250 1
Holanda	+00 31 475 503333
Dirección Electrónica	upstech@liebert.com
Página del Internet	http://www.liebert.com
Facsímil de Soporte Técnico Mundial	614-841-5471

La Compañía Detrás de los Productos

Con más de 500,000 instalaciones alrededor del globo, Liebert es el líder mundial en sistemas de protección de computadoras. Desde su fundación en 1.965, Liebert ha desarrollado un rango completo de sistemas de soporte y protección de electrónicos sensibles:

- Sistemas ambientales: control cerrado de aire acondicionado desde 1.5 a 60 toneladas.
- Acondicionamiento de energía y UPS con rangos desde 250 VA a más de 1000 kVA.
- Sistemas integrados que proveen energía y protección ambiental en un paquete sencillo y flexible.
- Verificación y control — en el sitio o remoto – de sistemas de cualquier tamaño y en cualquier lugar.
- Servicio y soporte, a través de más de 100 centros de servicio alrededor del mundo y un Centro de Respuesta al Consumidor las 24 horas.

Aunque se han tomado todas las precauciones de seguridad, la Corporación no asume ninguna responsabilidad y declina cualquier reclamo por daños resultante del uso de esta información o por cualquier error u omisión.

©1998 Liebert Corporation. Todos los derechos están reservados a través del mundo. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
® Liebert y el logotipo Liebert son marcas registradas de la Liebert Corporation. Todos los nombres aquí referidos son marcas registradas de sus respectivos dueños.

SL-51535 (3/98) Rev. N